



# İş Davranış Kuralları

**HER ZAMAN ETİK ODAKLI**



Nihayetinde, başarılarımız ve kazançlarımız size bağlı. İŖte bu nedenle enerji doluyuz ve geleceğimiz konusunda kendimize güveniyoruz. nk sizin de ulaŖmaya alıŖtıęımız hedefi ve bu hedefe ulaŖmak için nelerin gerektiğini bildiğinize inanıyoruz. Bu Ŗirketin daima harika olmasını sağlayan kültürümüzü korumaya devam edersek bizi hiçbir Ŗey durduramaz.

**Etik Yardım Hattı 1-800-671-9600**

**[ethics.cummins.com](http://ethics.cummins.com)**

# İçindekiler

<b>Yönetim Kurulu Başkanı'nın Ön Sözü . . . . .</b>	<b>2</b>
<b>Misyon / Vizyon / Değerler . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>10 Etik İlkemiz . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>1. Her yerde yasalara uygun davranırız. . . . .</b>	<b>6</b>
Rüşvetle Mücadele ve Yasaklanmış Ödemeler	
Adil Rekabet ve Ticaret Uygulamaları	
İhracat Kontrolleri	
Cummins Menkul Kıymetlerinin Alınıp Satılması	
<b>2. Birbirinden farklı bakış açılarına, kişisel geçmiş ve tecrübelere kucak açarız ve herkese onurlu ve saygılı davranırız. . . . .</b>	<b>8</b>
İş Yerinde Birbirimize Davranışlarımız	
Çeşitlilik ve Eşit İstihdam	
İnsan Hakları	
Tedarikçi Davranış Kuralları	
<b>3. Adil ve dürüst bir şekilde rekabet ederiz. . . . .</b>	<b>10</b>
Adil Rekabet ve Ticaret Uygulamaları	
Rüşvetle Mücadele ve Yasaklanmış Ödemeler	
Satış Temsilcileri ve Üçüncü Taraf Araçlar	
<b>4. Çıkar çatışmalarından kaçınırız. . . . .</b>	<b>12</b>
İş İlişkilerinde Çıkar Çatışması	
Seyahat, Eğlence ve Hediyeler	
Şirket Dışında İstihdam	
<b>5. Yaptığımız her şeyin daha temiz, daha sağlıklı ve daha güvenli bir çevre oluşturmasını bekleriz. . . . .</b>	<b>14</b>
Yasaklı Maddeler	
Kurumsal Sağlık, Güvenlik ve Çevre	
Güvenlik Bilinci	
Ürün Güvenliği	
<b>6. Teknolojimizi, bilgilerimizi ve fikri mülkiyetimizi koruruz . . . . .</b>	<b>16</b>
Bilgi Koruma	
Cummins Mülkiyet Haklarının Korunması	
Veri Sınıflandırma ve Koruma	
Belge Yönetimi	
<b>7. Mali kayıtlarımızın doğru olmasını ve raporlama işlemlerimizin net ve anlaşılır olmasını bekleriz. . . . .</b>	<b>18</b>
Sahtekarlık Raporlama	
Finansal Yetkilendirme Delegasyonu	
<b>8. İçinde bulunduğumuz toplumları iyileştirmek için çaba gösteririz. . . . .</b>	<b>20</b>
Topluluk Faaliyetleri	
Kurumsal Sorumluluk	
<b>9. Dürüst bir şekilde ve doğrulukla iletişim kurarız. . . . .</b>	<b>22</b>
Analistlerle ve Yatırımcılarla İletişim	
Elektronik İletişimler	
Sosyal Medya	
<b>10. Tüm çalışanların etik davranış açısından sorumluluk aldığı bir kültür oluştururuz. . . . .</b>	<b>24</b>
Misillemeyle Mücadele	
Endişelerinizi Rapor Etme	
<b>Kuralları Yaşama . . . . .</b>	<b>26</b>
<b>Sık Sorulan Sorular . . . . .</b>	<b>27</b>
<b>Kaynaklar ve İletişim Bilgileri . . . . .</b>	<b>28</b>

# Yönetim Kurulu Başkanı'nın notu

Müşteriler, çalışanlar, paydaşlar ve topluluklar neredeyse 100 yıldır doğru olanı yapması için Cummins'e güvendi.

Şirketimizin güçlü etik itibarı ve iş başarısı, doğru olanı yapmak ve verdiğimiz sözü yerine getirmek üzerine kurulmuştur. Bu nedenle dürüstlük, Şirketimizin temel değerlerinden biridir.

Şirket değerlerini kimliğimizin ve çalışma şeklimizin merkezi haline getiren bir şirkete liderlik etme şansına sahip olduğum için muazzam onur duyuyorum.

İş Davranış Kurallarımız, etik davranışa olan bağlılığımızın omurgasını oluşturur. Bu belge, her gün aldığımız kararlarda ve gerçekleştirdiğimiz eylemlerde bana, liderlerimize ve çalışanlarımızın her birine değer odaklı bir pusula işlevi görür.



Bu Kuralları oluşturan 10 Etik İlkemiz, kendimizi nasıl idare etmemiz gerektiğini, başkalarına nasıl davranmamız gerektiğini ve nasıl iş yapmamız gerektiğini açıklar. Ayrıca uygun politikalara referanslar da içerir, örnekler gösterir ve beklentilerimizi netleştirebilmemize yardımcı olacak soru ve cevapları kapsar. Belki de en önemlisi, sorularınız veya endişeleriniz olduğunda nereden yardım alabileceğinizi gösterir.

Yaşamlarımızı etkileyen yeni yasalara ve düzenlemelere neredeyse her gün bir yenisinin eklendiği, karmaşık ve sürekli olarak değişen bir dünyada çalışıyoruz. Liderlik ekibim ve ben, bir şeyler doğru görünmüyorsa veya ne yapacağınızı bilmediğinizde konuları dile getirmenizi

ve sorular sormanızı istiyoruz. Cummins'te, doğru olanı yapmak konusunda yetkilisiniz ve doğru olanın ne olduğunun çok net olmadığı durumlarda yardım istemenizi bekliyoruz.

Kimse her durumda vereceği yanıtı veya tepkiyi tam olarak bilemez. Yardım istemek için çeşitli yollarımız vardır. Yöneticinizle, İnsan Kaynaklarıyla, Etik ve Uyumluluk veya Hukuk Departmanı ile görüşebilirsiniz. Ayrıca [ethics.cummins.com](http://ethics.cummins.com) adresinden ya da Cummins Etik Yardım Hattını arayarak yardım alabilir veya endişelerinizi bildirebilirsiniz. Birleşik Devletler ve Kanada'da, Yardım Hattına 1-800-671-9600 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz. Diğer ülkelerin telefon numaraları [ethics.cummins.com](http://ethics.cummins.com) adresinden bulunabilir. Mümkün olan durumlarda, bildirimde bulunurken derseniz kimliğinizi açıklamama izniniz vardır.

Liderlik ekibinin ve benim, tam olarak sizden istediğimiz, sorular sormanız veya endişelerinizi dile getirmenizdir. İyi niyetle bir endişenizi dile getirdiğinizde, başkalarının misillemesine karşı sizi koruyacağımızı bilmenizi isteriz. Etik kültürümüz, yalnızca sorunları dile getiren çalışanlarımızı koruduğumuz sürece işe yarar.

Ayrıca İş Davranış Kurallarının ihlalini ciddiye aldığımızı da bilmenizi isterim. Kurallarımızı ihlal edenleri yaptıklarından sorumlu tutmak için hızlı ve uygun bir şekilde işlem yaparız.

Kurallarımızın arkasında durmak zorlayıcı olabilir. Bu, iş fırsatı kaybetmek veya potansiyel müşterilerimize onlara o anda satış yapamayacağımızı söylemek anlamına gelebilir. Bu, hiç şüphesiz, müşterilerimiz için yenilikçi çözümler oluşturmak amacıyla farklı geçmişlere ve bakış açılara sahip bireylerden oluşan yetenekli ekipler halinde çalışmak ve ayrıca anlaşmazlıkları açıklık ve dürüstlük içinde çözmek anlamına gelir.

Değerlerimizin bizim kim olduğumuzu yansıttığını ve müşterilerimizin, çalışanlarımızın, paydaşlarımızın ve toplulukların bunu bildiğini ve buna güvendiğini unutmayın.

Lütfen Şirketimizin itibarını ve marka vaadini korumamıza yardımcı olun.



**Tom Linebarger**

Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO  
Cummins Inc.

# Misyon

**Daha refah dolu bir dünyayı destekleyerek insanların hayatlarını daha iyi hale getirmek**

# Vizyon

**Başarılarını desteklemek için müşterilerimize yenilik sunmak**

# Değerler

## **Doğruluk**

- Doğru olanı yapmak ve verdiğimiz sözü yerine getirmek

## **Çeşitlilik ve Kapsayıcılık**

- Farklılıklarımıza değer vererek ve karar almada bu farklılıklardan yararlanarak rekabet avantajı elde etmek

## **Önemseme**

- Diğerlerinin iyiliğinin farkında olmak ve göz önünde bulundurulduğunu göstermek

## **Mükemmellik**

- Her zaman üstün sonuçlar ortaya koymak

## **Ekip çalışması**

- En iyi işi ortaya koymak için ekipler, işlevler, işletmeler ve sınırlar arasında iş birliği yapmak

# 10 Etik İlkemiz

- 1 Her yerde yasalara uygun davranırız.
- 2 Birbirinden farklı bakış açlarına, kişisel geçmiş ve tecrübelere kucak açarız ve herkese onurlu ve saygılı davranırız.
- 3 Adil ve dürüst bir şekilde rekabet ederiz.
- 4 Çıkar çatışmalarından kaçınırız.
- 5 Yaptığımız her şeyin daha temiz, daha sağlıklı ve daha güvenli bir çevre oluşturmasını bekleriz.
- 6 Teknolojimizi, bilgilerimizi ve fikri mülkiyetimizi koruruz.
- 7 Mali kayıtlarımızın doğru olmasını ve raporlama işlemlerimizin net ve anlaşılır olmasını bekleriz.
- 8 İçinde bulunduğumuz toplumları iyileştirmek için çaba gösteririz.
- 9 Dürüst bir şekilde ve doğrulukla iletişim kurarız.
- 10 Tüm çalışanların etik davranış açısından sorumluluk aldığı bir kültür oluştururuz.

# Her yerde yasalara uygun davranırız.

Cummins, küresel bir şirkettir ve bu nedenle son derece karmaşık bir hukuki ortamda çalışmaktayız.

Ancak bu alandaki ilkemiz açıktır:

*Her yerde yasalara uygun davranacağız.*

Cummins çalışanlarının çelişkili olmasa da en azından kafa karıştırıcı yasalarla karşılaşması olağan dışı bir durum değildir. Bir ülkede faaliyet gösterirken bile, başka bir ülkenin düzenlemeleri yaptığımız eylemlerimizi düzenleyebilir.

Bazen, rakiplerimiz bizim takip ettiğimizle aynı kurallara göre hareket etmiyor görünür.

Ancak zahmetli veya hatta mantıksız bulduğumuz bir yasayı göz ardı etmenin sonuçları yalnızca Cummins için değil, bireyler için de felaket niteliğinde sonuçlar ortaya çıkarabilir. Kasıt ne olursa olsun, bir yasayı çiğnemenin sonucu işini kaybetme, para cezası ve hatta hapis bile olabilir.

Bu tür bir ortamda, Cummins Hukuk Departmanı aracılığıyla kullanılacak kaynaklardan yararlanmak kritik bir öneme sahiptir. Geçerli yasaları bilmek ve sizi sıkıntılardan uzak tutmak, Hukuk Departmanının görevidir. Hangi avukatla iletişime geçmeniz gerektiğini bilmiyorsanız lütfen [legal.function@cummins.com](mailto:legal.function@cummins.com) adresine sorunuzla birlikte bir e-posta gönderin. Hukuk Departmanının uygun üyesi sizinle iletişime geçecektir.

## Cummins küresel bir şirkettir

- Çalışanlarımızın yarısından fazlası, Amerika Birleşik Devletleri'nin dışında yaşamaktadır.
- Cummins müşterileri ve tedarikçileri yaklaşık 190 ülke ve bölgede bulunmaktadır.
- 50'den fazla ülkede yüzlerce CMI tesisimiz bulunur.





**S** Ülkemdeki bazı yasalar, tüm potansiyel işleri almayı güçleştiriyor. Rakiplerimizin aynı kurallara göre hareket ettiğine inanmıyorum. Onlar kurallara uymuyorsa, biz niye uyalım ki?

**C** Kurallarımız ve değerlerimiz, başkalarının eylemlerinden etkilenmemektedir. İş kaybetmek pahasına bile olsa, her zaman yasalara ve Kurallarımıza uymak zorundayız.

**S** İşim dolayısıyla Cummins'in daha güçlü bir çeyrek geçirdiğini ve satışların beklentilerimizi aşacağını biliyorum. Kazancımızı kamuya açıklamadan önce kardeşime Cummins hissesi almasını söyleyebilir miyim?

**C** Hayır, kendimize ya da başkalarına fayda sağlamak için şirket içi bilgilerin kullanılması yasalara aykırıdır ve asla doğru değildir. Şirketi ve kendinizi sorumluluk veya cezai kovuşturma riski altına sokabilirsiniz.

**S** Yeni bir müşterimizin şirketinin yasaklı bir ülkeye satış yaptığını öğrendim. Endişelenmeli miyim?

**C** Evet. Cummins ürünlerinin yaptırım uygulanan bir ülkeye dağıtılmasının potansiyel ciddi cezaları olabilir ve garanti veya diğer hizmetlerimizi sunma kabiliyetimizi kısıtlayabilir. Rehberlik için Hukuk Departmanı ile iletişime geçmelisiniz.

### Ortak girişimler aracılığıyla iş yapma

- Cummins dünya çapında, değerlerimizi paylaşan şirketlerle ortaklık kurarak birçok ortak girişime imza atmıştır.
- Cummins kuruluşu kontrol etmez veya yönetmez ise bu kuruluşların yasaya uygun davranması ve bizimkiyle uyumlu Davranış Kurallarını benimsemesi için adımlar atarız.
- Cummins çalışanları genellikle bu kuruluşların yönetim kurulunda yer alır veya bu ortak girişimlerde çalışmak için atanmış olabilir.
- Tüm Cummins çalışanları, ortak girişimler de dahil olmak üzere tüm kuruluşlarımızın yasaya uygun davrandığından ve etik davranışa bağlılığımızı paylaştığından emin olmalıdır.

#### Önemli Temel Politikalar

İhracat Kontrolü Politikası: CORP 00-04-00-00  
Rüşvetle Mücadele ve Yasaklanmış Ödemeler Politikası: CORP 00-04-01-00  
Adil Rekabet ve Ticaret Uygulamaları Politikası: CORP-00-11-01-00  
Cummins Menkul Kıymetlerinin Alınip Satılması Politikası: CORP-00-11-00-00

# Birbirinden farklı bakış açlarına, kişisel geçmiş ve tecrübelere kucak açarız ve herkese onurlu ve saygılı davranırız.

Cummins olarak kapsayıcı olmaya ve çalışanlar ile paydaşlara onurlu ve saygılı davranılmasını sağlamaya çaba gösteririz. Çalışanlarımızın çeşitliliği bizi daha güçlü kılar. Küresel bir şirket olarak, fikirlerin ve yenilikçiliğin gelişebilmesi için çalışanlarımızın kendilerine özgü yeteneklerini ve farklı bakış açılarını en iyi şekilde kullanmasına izin veren, samimi bir çalışma ortamına ihtiyacımız vardır. Ayrımcılık, taciz ve misilleme kesinlikle yasaktır ve herkes için fırsat eşitliği sunmaya ve adil davranmaya gayret ederiz. Cummins; bir kişinin ırkı, ten rengi, dini, cinsiyeti, cinsel kimliği ve/veya ifadesi, milliyeti, maluliyeti, sendika bağlantısı, cinsel yönelimi, yaşı, emeklilik durumu, vatandaşlığı ya da geçerli yasalarca korunan diğer durumları nedeniyle ayrımcılık yapılmasını ve tacizi yasaklar.

Dünyanın her yerinde insan haklarını destekleriz ve çalışanlarımız ile diğer paydaşlarımızın gördüğü muameleler konusunda tüm geçerli yasalara uyarız. Çocuk işçiliğine veya zorunlu işçiliğe izin vermeyiz ve bunu yapan hiçbir şirketle iş yapmayız. Çalışanların örgütlenme özgürlüğüne, toplu pazarlık hakkına ve diğer tüm iş yeri haklarına saygı duyarız.

Adil muamele ve insan hakları konusundaki taahhüdümüz ortak girişimlerimiz, tedarikçilerimiz ve diğer iş ortaklarımız için de geçerlidir. Tedarikçi Davranış Kurallarımız aracılığıyla tedarikçilerimize ve iş ortaklarımıza, kendi paydaşlarına değerlerimize uygun bir şekilde davranmaları konusunda ısrarcı oluruz.

## Tacizden arınmış iş yeri taahhüdümüz

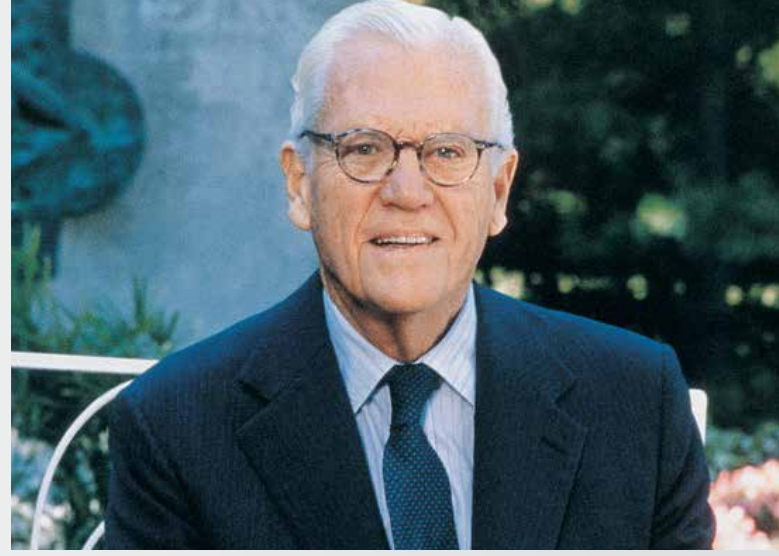
*İş Yerinde Birbirimize Davranışlarımız* politikamız, cinsel taciz de dahil olmak üzere her türlü ayrımcılığı ve tacizi kesinlikle yasaklar. Tüm çalışanları, profesyonel olan ve tüm kadın ve erkekleri uygun olmayan davranışlardan koruyan bir çalışma

ortamı oluşturmaktan sorumlu tutarız. Herhangi bir çalışanımız, politikamızı ihlal edebilecek davranışa şahit olursa endişelerini raporlamasını istiyoruz ve çalışanlarımızı bu şekilde davrandıkları için yapılabilecek herhangi bir misillemeden koruyacağız.

Taciz davranışında bulunan çalışan, istihdamın sona erdirilmesine kadar varabilecek ciddi disiplin cezalarına tabi tutulur. Daha fazla bilgi için *İş Yerinde Birbirimize Davranışlarımız* politikamıza başvurun veya İnsan Kaynakları yöneticinizle iletişime geçin.

**“**Karakter, yetenek ve zeka, özellikle belirli bir cinsiyette, belirli aksanlara sahip veya belirli ırklara mensup kişilerde ya da üniversite diplomasına sahip olan kişilerde bulunacak diye bir şey yoktur. Kendimizi bu mantıksız önyargılara kaptırdığımızda, her şeyden önce kendimize zarar veririz ve nihayetinde daha açık ve daha az etki altında kalmış olanlarla rekabette başarısız olmayı garantileriz.”

**J. Irwin Miller (1909–2004)**  
Eski CEO, Cummins Inc.



**S** Yöneticimin kuruluşumuzda belirli kişilere karşı ayrımcılık yaptığını hissediyorum ancak işimi kaybetme korkusuyla bir şey söylemeye çekiniyorum. Ne yapmalıyım?

**C** Cummins ayrımcılığı hoş görmez ve çalışanlarını, endişeleri olduğunda düşündüklerini açıkça ifade etmeye teşvik eder. Endişelerinizi dile getirmek için birden fazla yol vardır. Endişelerinizi yöneticinize anlatmaktan çekiniyorsanız İnsan Kaynaklarıyla da iletişime geçebilirsiniz veya Web Tarayıcınıza [ethics.cummins.com](https://ethics.cummins.com) yazarak şikayetinizi telefonla veya çevrimiçi olarak Etik Yardım Hattına iletme konusunda bilgi alabilirsiniz.

Yasal olarak gerekmediği durumlarda isminizi açıklamama seçeneğiniz vardır.

**Cummins misillemeyi hoş görmez ve iyi niyetle bir endişenizi rapor ettiğiniz için size karşı hiçbir işlem yapılmaz.**

**S** Büyük tedarikçilerimizden birinin ülkesindeki iş kanunlarını ihlal ettiğine dair bir iddia duydum. Bu, Cummins'in araştırması gereken bir konu mudur?

**C** Evet. Cummins'in, tedarikçiler için beklentilerimizi ortaya koyan Tedarikçi Davranış Kuralları vardır. Cummins'in konuyu soruşturarak uygun adımları atabilmesi için bilgileri iş liderinize, Satın Alma Departmanına veya [ethics.cummins.com](https://ethics.cummins.com) adresindeki Etik Yardım Hattına rapor etmeniz gerekir.

#### Önemli Temel Politikalar

İş Yeri Birbirimize Davranışlarımız Politikası: CORP-00-05-01-00  
Eşit İstihdam Fırsatı ve Doğrulayıcı Eylem Politikası: CORP-00-05-04-00  
İnsan Hakları Politikası: CORP-00-11-11-00  
Tedarikçi Davranış Kuralları

# Adil ve dürüst bir şekilde rekabet ederiz.

Küresel piyasadaki hedeflerimiz, iş elde etmek ve paydaşlarımıza değer kazandırmaktır. Agresif rekabet eder ancak her zaman kurallar dahilinde hareket ederiz. Karşımızdaki rakipler, tedarikçiler, devletler veya iş ortakları da olsa görevimiz aynıdır: Adil ve dürüst bir şekilde rekabet ederiz.

Çalışanlarımız, yerel gazetenin birinci sayfasında okumaktan ya da üst yönetimize açıklamaktan rahatsızlık duyacakları işler konusunda hiçbir adım atmamalıdır. Benzer şekilde, bizim adımıza

faaliyet gösteren üçüncü kişilerin eylemleri için de sorumluluk almamız ve onları da çalışanlarımızla aynı standartlara tabi tutmak için çalışmalıyız.

Her ne kadar farklı kültürlere ve hukuk sistemlerine sahip birçok farklı yerde faaliyet göstersek de her zaman adil ve dürüst bir şekilde rekabet etme taahhüdümüzün hiçbir istisnası yoktur.

## Rekabet yönergeleri

- Ürünlerimiz, hizmetlerimiz ve çalışanlarımız en iyi olduğu için iş elde ederiz.
- Uygunsuz bir avantaj kazanmak için başkalarının gizli bilgilerinden yararlanmayız.
- Bir avantaj kazanmak için başkalarını yanlış yönlendirmeyiz ve doğruluğumuzdan ödün vermeyiz.
- Hiçbir nedenle kimseye rüşvet vermeyiz.



**S** Biri bana en büyük rakibimizin gizli iç fiyatlandırma belgesinin bir kopyasını gönderdi. Bunun bize çok yardımı olabilir. Bu bilgileri kullanabilir miyim?

**C** Hayır. Bilgi gizliyse bunu yapmak etik dışıdır ve sizi ve Şirketi antitröst veya adil rekabet yasaları uyarınca risk altına sokabilir. Bilgilerin imha edilebilmesi veya sahibine iade edilebilmesi için hemen Cummins Hukuk Departmanı ile iletişime geçin.

**S** Bölgemizde, kamu görevlileri de dahil olmak üzere müşterilerimizle iyi bir ilişki kurmaya yardımcı olmak için pahalı hediyeler sunmak alışılmış bir davranıştır. İş yapmak için gerekliyse bunu yapmak zorunda değil miyiz?

**C** Hayır. Müşterilerimizi, tedarikçilerimizi veya iş ortaklarımızı etkilemek için hiçbir şekilde uygunsuz ödeme yapmayız. Hediyeleri de kapsayabilecek olan bu tür ödemelerin yapılması, sizi ve Cummins'i büyük para cezalarına, cezai uygulamalara ve iş kaybına maruz bırakabilir. Hediye ya da bağış vermeden veya buna izin vermeden önce, lütfen uygun Cummins politikasına başvurun ya da Cummins Etik ve Uyumluluk veya Hukuk Departmanı ile iletişime geçin.

**S** Bölgemizde sıklıkla ürünlerimizi satması veya devletle bizim adımıza etkileşim kurması için üçüncü tarafları işe alıyoruz. Bu Cummins için herhangi bir risk teşkil eder mi?

**C** Evet, eder. Satış temsilcileri veya bayiler gibi üçüncü kişiler etik olmayan ya da yasa dışı bir davranışta bulunursa Cummins yasal ve finansal olarak sorumlu tutulabilir. Üçüncü kişileri işe almadan önce daima onları araştırmalı, etik ve yasal beklentilerimiz hakkında bilgilendirmeli ve onlarla beklentilerimizi özetleyen uygun bir sözleşmemiz olduğundan emin olmalıyız. Daha fazla bilgi için lütfen [ethicsandcompliance@cummins.com](mailto:ethicsandcompliance@cummins.com) adresine bir e-posta gönderin.

## Emisyon düzenlemeleri

- Pazarda adil ve dürüst bir şekilde rekabet etmek, dünya çapındaki emisyon düzenlemelerine uymayı da kapsar. Diğer şirketlerin ne yaptığı bizi ilgilendirmez, biz daima yasalara uygun davranır ve doğru olanı yaparız.
- Cummins, emisyon düzenlemelerinden kaçmak için yanıltıcı cihazların kullanılmasını ve ürünlerimizdeki emisyon kontrol cihazlarının veya teknolojilerinin kurcalanmasını yasaklar. Daha fazla bilgi için lütfen Cummins Küresel Döngü Dışı Emisyon Politikasına ve Cummins Küresel Motor Değişikliği Politikasına bakın.

### Önemli Temel Politikalar

Adil Rekabet ve Ticaret Uygulamaları Politikası: CORP-00-11-01-00  
Rüşvetle Mücadele ve Yasaklanmış Ödemeler Politikası: CORP 00-04-01-00  
Satış Temsilcileri ve Üçüncü Taraf Araçlar Politikası: CORP-11-15-00-00  
İş İlişkilerinde Çıkar Çatışması Politikası: CORP-00-11-04-00  
Küresel Döngü Dışı Emisyon Politikası: CORP-20-02-11-01  
Küresel Motor Değişikliği Politikası: CORP-24-0105-000

## 4 Çıkar çatışmalarından kaçınırız.

Çalışanın, Şirketin çıkarlarıyla çatışabilecek kişisel çıkarının olabileceği zamanlar vardır. Çalışanlar olarak paydaşlarımız için en iyi olana odaklanmalı ve kişisel çıkarlarımızın iş anlaşmalarımızı kesintiye uğratmaması için potansiyel çatışmaları kontrol altına almalıyız.

Çalışanlar, tedarikçiler ya da diğer üçüncü taraflarla uygunsuz ilişki kuramaz ve kişisel ya da ailevi ilişkiler ile yatırımların çıkar çatışması izlenimi bile oluşturmamasını sağlama konusunda özenli davranılmalıdır. Çalışanlar, iş sağlama ya da diğer olumlu muamele karşılığında tedarikçilerden veya tüketicilerden gelen iyilik,

hediyeye veya diğer armağanları kabul edemez. Herhangi bir potansiyel çıkar çatışması ile ilgili bir sorunuz varsa her zaman Hukuk veya Etik ve Uyumluluk Departmanı ile iletişime geçin.

**Cummins, 2018 yılında Ethisphere Enstitüsü tarafından Dünyanın En Etik Şirketleri'nden biri seçilmiştir. Enstitü, şirketlerin etik liderlik, uyumluluk uygulamaları ve kurumsal sorumluluk alanlarındaki taahhütlerini değerlendirir. Cummins'e 11 yıldır arka arkaya bu onur bahşedilmektedir.**



## İş yerinde kişisel ilişkiler

- Bazı durumlarda çalışanlar arasındaki kişisel ilişkiler problemlere veya kayırma ve haksız davranılma algısına yol açabilir. İki çalışanın romantik şekilde görüşmeye başlaması veya kişinin ailesinden biriyle aynı şirkette çalışması bu gibi durumlara örnektir.
- İş Yerinde Birbirimize Davranışlarımız Politikamız, bu tür ilişkilerin ne zaman açıklanması gerektiğine ve Şirketin nasıl bir çözüm getireceğine dair net bir kılavuz görevi görür. Bu politikayı okumak için Cummins Connect'teki Etik ve Uyumluluk sayfasına gidin ve *Uyumluluk Politikaları* düğmesine tıklayın.

**S** Kız kardeşim, bir Cummins tedarikçisi olmak için teklif veren bir işletmenin sahiplerinden biri. Ne yapmalıyım?

**C** İlişkiyi hemen yöneticinize ya da teklif sürecinden sorumlu kişiye açıklamalısınız. Kız kardeşinizin şirketi iş için teklif veriyorsa tedarikçi seçiminde hiçbir rol oynamamanız kritik öneme sahiptir.

**S** Cummins'te yeniyim ve birkaç yıldır sahibi olduğum bir danışmanlık şirketim var. Cummins'te herhangi birine bundan bahsetmem gerekir mi?

**C** Evet, Cummins dışında sahip olduğunuz işin buradaki görevlerinizi engellemediğinden emin olmak için bir politikamız mevcuttur. Daha fazla bilgi için lütfen yöneticinizle veya İnsan Kaynaklarıyla iletişime geçin. Cummins Connect'teki Etik ve Uyumluluk sayfasında "Uyumluluk Politikaları" düğmesine tıklayarak "Cummins Profesyonel Çalışanların Cummins Dışında Çalışması Politikası" na ulaşabilirsiniz.

### Önemli Temel Politikalar

İş İlişkilerinde Çıkar Çatışması Politikası: CORP-00-11-04-00

Küresel Seyahat ve Eğlence Politikası: CORP-05-11-00-00

Cummins Profesyonel Çalışanların Cummins Dışında Çalışması Politikası: CORP-00-05-02-00

Satın Alma Politikası: CORP-00-02-00-00

# 5 Yaptığımız her şeyin daha temiz, daha sağlıklı ve daha güvenli bir çevre oluşturmasını bekleriz.

Küresel imkanlarımız arttıkça, dünyanın dört bir yanındaki eylemlerimizin çevreye ve çalışanların güvenliği ile huzuruna olan taahhüdümüzü yansıtmasını sağlama sorumluluğumuz da artar. Bu taahhüdü yerine getirmek için:

- Tüm bölgelerdeki Cummins çalışanlarının temiz ve güvenli bir iş yerinde çalıştığından eminiz.
- Güvenlikle ilgili tüm yasalara ve düzenlemeleri uygun davranırız. Aslında Şirketimiz, çoğu zaman mevcut düzenlemeleri aşan ortak küresel prosedürler ve standartlar ortaya koymuştur.

- Karbon ayak izimizi azaltma ve daha az doğal kaynak kullanma gayretimizi açıkça paylaşırken bir yandan da elimizdeki en büyük çevresel fırsatları değerlendiririz.
- Su, atık ve enerjiyi kapsamlı bir şekilde yöneterek ve tesislerimiz ile faaliyetlerimizde kirliliği engelleyerek toplumlarımıza olan çevresel etkiyi minimuma indiririz.
- Güvenli, temiz ve verimli ürünler tasarlamak, üretmek ve pazara sunmak için teknik yeterliliklerimizi kullanırız.
- Açık, zorlu ve uygulanabilir çevresel yasaları ve düzenlemeleri kesinleştirmek için genel paydaşlarla ve devletle etkileşim kurmaya devam ederiz.



## Ürün güvenliği ve yasaklı maddeler

Ürün güvenliği, Cummins'te üst düzey bir öncelikdir ve başarımız için çok önemlidir. Daha fazla bilgi için lütfen Kurumsal Ürün Güvenliği Politikasına bakın.

Asbest, kadmiyum ve cıva gibi belli maddeler, Cummins ürünlerinde asla kullanılmaz.

Bu kurallar, tüm Cummins işletmeleri ile dünyanın dört bir yanındaki her türlü doğrudan veya dolaylı tedarikçi için geçerlidir. Yasaklı maddelerin bir listesi de dahil olmak üzere ek bilgiler için lütfen Yasaklı Maddeler Politikasına bakın.

**S** Bir Cummins üretim tesisinde çalışıyorum. Şirketimin çevre hedeflerine katkıda bulunmak için ne yapabilirim?

**C** Herkes, mümkün olduğunca su ve elektrik gibi kaynakları koruyarak ve atıkları ortadan kaldırıp azaltarak Cummins'in çevresel etkisinin azaltılmasına yardımcı olabilir. Birçok üretim tesisi, örneğin katı atık sahalarına sıfır atık gönderme hedefi belirlemiştir.

**S** Cummins, tesislerinde güvenliği iyileştirmek için nasıl çalışıyor?

**C** Herkesin sağlıklı ve güvenli bir iş ortamına sahip olabilmesi için tüm çalışanların birlikte çalışması gerekir:

Liderler, çalışanların "Sakatlık ve Hastalık Olmayan Yaşam: Bu, bizim Sorumluluğumuzdur" düşüncesi çerçevesinde birbirlerinin güvenliğini gözettiği bir çalışma ortamı oluşturarak şirketin en yüksek iş yeri sağlığı ve güvenliği standartlarını karşılamasını sağlamalıdır.

Herkes güvenli çalışma uygulamalarını takip etmeli ve her zaman sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmalıdır.

**S** Kısa süre önce geliştirilmekte olan bir ürünün testi sırasında bir başarısızlık gözlemladim. Bunun potansiyel bir ürün güvenliği sorunu olduğundan endişeleniyorsam ne yapmalıyım?

**C** Yöneticinizle veya İş Birimi Ürün Güvenliği Liderinizle konuşun. Bu kişiler, potansiyel sorunu değerlendirmek için doğru sürecin izlendiğinden emin olabilir. Bir ürün güvenliği sorunuyla ilgilenilmediğini düşünüyorsanız Hukuk Departmanı ile de iletişime geçebilir veya [ethics.cummins.com](https://www.ethics.cummins.com) adresine giderek endişelerinizi bildirebilirsiniz.

### Önemli Temel Politikalar

Yasaklı Maddeler Politikası: CORP-00-08-01-00

Kurumsal Sağlık, Güvenlik ve Çevre Politikası: CORP-00-08-00-00

Güvenlik Bilinci Politikası: CORP-25-00-02-00

Kurumsal Ürün Güvenliği Politikası: CORP-00-07-08-00

# Teknolojimizi, bilgilerimizi ve fikri mülkiyetimizi koruruz.

Teknolojimiz ve bilgilerimiz Cummins'e rekabet avantajı sağlar. Mülkiyet bilgilerini koruyarak ve bu bilgilerin paydaşlarımıza sağladığı değeri en üst düzeye çıkararak bu avantajı sürdürmeliyiz. Tüm Cummins çalışanları, Veri Sınıflandırma ve Koruma Politikasına uyarak Şirketin gizli bilgilerini ve fikri varlıklarını koruma sorumluluğunu taşır.

Bilgi sistemlerimizi izleriz. Çalışanlar, Şirket bilgilerine işle ilgili sorumluluklarının kapsamının ötesinde erişme girişiminde bulunmamalıdır. Gizli bilgiler, uygun onay alınmaksızın kişisel e-posta sunucuları veya bir çalışanın özel elektronik cihazı gibi Cummins dışındaki yerlerde depolanmamalıdır.

Bilgilerimizi, yeniliklerimizi ve kaynaklarımızı akıllı bir biçimde ve tüm paydaşlarımızın çıkarına en iyi hizmet edecek şekilde kullanmalıyız. Bilgisayarlarımız ve diğer kaynaklarımız, Şirket işlerinde kullanılmak içindir ve uygun kullanımları ile ilgili olarak tüm kurallara uymalıyız.

Ayrıca Şirket belgelerinin belge yönetim politikamız uyarınca düzgün bir şekilde muhafaza edildiğinden veya bertaraf edildiğinden emin olmalıyız. Sürmekte olan davalar veya kamu soruşturmaları ile ilgili belgeler imha edilmemelidir.

## Önemli Temel Politikalar

Bilgi Koruma Politikası: CORP-10-01-00-00

Cummins Mülkiyet Haklarının Korunması Politikası: CORP-01-02-00-00

Veri Sınıflandırma ve Koruma Politikası: CORP-00-24-00-00

Şirketin Sahip Olduğu İş Kaynaklarının Kullanımı Politikası: CORP-10-01-06-00

Belge Yönetimi Programı Politikası: CORP-07-11-01-00

Veri Gizliliği Politikası: CORP-11-11-00-00



**Cummins, ileri teknolojiden yararlanan bir iş gücüne sahiptir. Şirket çalışanlarının yaklaşık dörtte biri mühendislik, bilgi teknolojisi veya bilimle ilgili bir alanda diplomaya sahiptir.**

**S** Şirketin fikirlerini ve bilgilerini korumasına nasıl yardımcı olabilirim?

**C** Yardım edebileceğiniz birçok yol vardır. Örneğin her türlü gizli kayıt ve bilgiye büyük bir özenle yaklaşın. Şirketin elektronik cihazlarını özellikle bir araçta veya seyahat sırasında ne kadar süreyle olursa olsun başı boş bırakmayın. Kısıtlanmış Gizli ve Gizli bilgileri halka açık alanlarda tartışmaktan kaçınin.

**S** Cummins'in izin vermediği reklamlar veya Şirket ürünlerinin sahtelerini görürsem ne yapmalıyım?

**C** Bu faaliyetler, iş açısından etkilerinin yanı sıra, ciddi müşteri güvenliği ve çevre koruma sorunlara neden olabilir. Cummins adı, logosu veya markalarının her türlü kötüye kullanımını veya şüphelendiğiniz sahte ürünleri rapor etmek için Hukuk Departman ile iletişime geçin.

Cummins, çalışanlarının ve müşterilerinin gizliliğini ve verilerini korumaya kendini adanmış durumdadır. Kişisel verileri toplarken veya aktarırken yerel kanunlara, Veri Gizliliği Politikasına ve Şirketin güvenlik gereksinimlerine uyduğumuzdan emin olmalıyız. Ayrıca çalışanlarımızın ve müşterilerimizin kişisel verileriyle çalıştıklarında satıcılarımızı da aynı standartlara tabi tutmalıyız.

# Mali kayıtlarımızın doğru olmasını ve raporlama işlemlerimizin net ve anlaşılır olmasını bekleriz.

Cummins, mali raporlarının şeffaflığına kendini adanmış durumdadır. Denetçilerimizle tam iş birliği yaparız ve hiçbir koşulda onlardan bilgi saklamayız. Mali raporlamamızın zamanında ve doğru olmasını sağlamak için mali kontroller ve süreçlerden oluşan sağlam bir sistem sürdürmekteyiz.

Mali raporlarımızın doğruluğu, itibarımız açısından kritik bir öneme sahiptir. Şirketimizdeki finansal raporlarda veya diğer defterlerde ya da kayıtlarda hileli veya sahte ya da hatalı veya yanıltıcı girişlere ya da beyanlara göz yummayız. Tüm çalışanlarımız, tüm Şirket kayıtlarında eksiksiz ve şeffaf olmak için çaba harcamalıdır.

## Sahtekarlığı tespit etme ve ortadan kaldırma

Çalışanlar veya yabancılar tarafından sahtekarlık kurbanı olmamak için her zaman dikkatli olmalıyız. Bazı sık karşılaşılan sahtekarlık örnekleri şunlardır:

- Şirket kredi kartlarının şahsi kullanımı
- Hatalı harcama raporları
- Yanlış mali kayıtlar veya finansal raporlama manipülasyonu
- Bordro kayıtlarının manipülasyonu
- Borç hesaplarının yanlış tahsis edilmesi
- Zaman raporlamasının kötüye kullanımı
- Üçüncü taraf temsilcilerinin kötüye kullanımı
- Satın alma siparişinin kötüye kullanımı

### Önemli Temel Politikalar

Sahtekarlık Raporlama Politikası: CORP-00-11-10-00  
Finansal Yetkinin Delegasyonu Politikası: CORP-00-12-01-00

**S** İş yerinde sahtekarlıktan şüphelenirsem ne yapmalıyım?

**C** Sahtekarlık olarak nitelenebilecek bir eylemden haberdar olursanız endişelerinizi hemen aşağıdakilerden birine rapor etmelisiniz:

- Yöneticiniz
- İş lideriniz
- İnsan Kaynakları
- İç Denetim
- Cummins Hukuk Departmanı üyesi

İsterseniz, endişelerinizi Etik Yardım Hattını kullanarak da rapor edebilirsiniz. İnternet tarayıcınıza [ethics.cummins.com](https://ethics.cummins.com) yazarak talimatlara ulaşabilirsiniz. Yasaların izin verdiği durumda, dilerseniz endişelerinizi isimsiz olarak bildirebilirsiniz.

**S** Tedarikçilerimize yapılacak ödemeler için birkaç tane büyük fatura aldım. Bunları şu an harcama olarak kaydedersen gelir-gider dengemize zarar verir. Bunları çeyrek sonunda doğru bir şekilde kaydedebilir miyim?

**C** Hayır. Bu harcamaların kaydedilmemesi, mevcut dönemin harcamalarını azaltır ve abartılı kazanç ile sonuçlanır. Bu da, mevcut dönemin mali raporları için önemli ve sahte bir etki yaratabilir. Bu, Şirket politikasına ve yasalara aykırıdır.

**S** Yılın sonunda, en önemli müşterim ürünü gösteren belgenin normalden daha geç gönderilebilmesi için benden fatura tarihini değiştirmemi istedi. Bu, Cummins'in mali raporlarını etkilemeyeceğine göre müşterinin isteğine uymak uygun mudur?

**C** Hayır. Cummins, müşteriyle olan işlemini düzgün kaydetse bile belgelerin değiştirilmesi için meşru bir ticari neden olmalıdır. Müşteriden veya tedarikçiden gelen bir isteğin niyeti konusunda belirsizlik yaşıyorsanız konuyu yöneticiniz, iş lideriniz, Cummins Hukuk Departmanı veya İç Denetim ile görüşün.

# İçinde bulunduğumuz toplulukları iyileştirmek için çaba gösteririz.

Cummins'in kurumsal sorumluluk taahhüdü, içinde yaşadığımız topluluklara hizmet etmeyi ve bu toplulukları iyileştirmeyi içerir. Kurumsal Sorumluluk yalnızca etik iş kararları almak değil; aynı zamanda toplumla olumlu bir şekilde ilişki kurarak toplumun sorunlarını çözmek için iş gücümüzü kullanmak anlamına gelir.

Katılım, içinde bulunduğumuz topluluklara karşı sorumluluğumuzun temelini oluşturur: Dünyanın dört bir yanındaki çalışanlar, içinde yaşadıkları toplulukları yaşamak ve çalışmak için daha iyi yerler haline getirmek için becerilerinden yararlanmaktadır.



Ayrıca Cummins'e, İnsan Hakları Kampanyası tarafından 2018 Kurumsal Eşitlik Endeksinde arka arkaya 13. kez muhteşem bir puan verilmiştir. Bu grup,

lezbiyen, gey, biseksüel ve trans (LGBT) çalışanlar için ABD'deki en büyük sivil toplum kuruluşudur.

Cummins, topluluklarımızda en büyük etkiyi oluşturabileceğimize inandığımız küresel anlamda üç öncelikli alana katılımında bulunur:

## ■ Eğitim

Günümüzün öğrencilerinin, yarının iş gücüne hazır olmasını sağlamak için eğitim sistemlerinin kalitesinin ve uyumunun iyileştirilmesi.

## ■ Çevre

Yaptığımız her şeyin daha temiz, daha sağlıklı ve daha güvenli bir çevre oluşturduğundan emin olunması.

## ■ Toplumsal Adalet/Fırsat Eşitliği

En çok ihtiyacı olanlar için fırsatın ve eşitliğin artırılması.



Cummins, 2017 yılında DiversityInc dergisinin Çeşitlilikte En İyi 50 Şirket listesinde yer alma onurunu 11. kez arka arkaya kazanmıştır. Cummins bu listeye 21. sıradan girmiştir.

### Önemli Temel Politikalar

Her Çalışan Her Topluluk Politikası: CORP-22-01-00-00

Çalışanların Siyasi Kampanyalara Katılması Politikası: CORP-00-06-01-00

Cummins Inc. Siyasi Katkı Politikası ve Siyasi Eylem Komitesi Yönergeleri: CORP-00-06-00-00



**Hindistan'daki Kadınlar için Cummins Mühendislik Yüksekokulu, mühendislik alanında yetersiz temsil edilen bir demografik kesime hizmet eder.**

**S** Cummins'in topluluk faaliyetlerine nasıl dahil olabilirim?

**C** Çoğu Cummins tesisinde, gönüllü ve topluluk faaliyetlerini koordine eden Topluluk Katılımı Ekipleri (CIT) bulunur. Bölgenizdeki CIT liderine ulaşmak için Kurumsal Sorumluluk departmanımızla iletişime geçin.

**S** Topluluk Katılımı Ekipleri ne tür faaliyetlerde bulunur?

**C** Cummins üç öncelikli alana katılımı sunar: eğitim, çevre ve toplumsal adalet/ fırsat eşitliği. Çalışanlar, son yıllarda bu öncelikli alanlarda çok çeşitli toplumsal katılım faaliyetine dahil olmuştur: öğrencilere ders verilmesi, enerji atıklarının ve topluluk ortakları için maliyetlerin azaltılması, istihdam fırsatlarını artırmak için bilgisayar becerilerinin öğretilmesi ve evsiz barınaklarındaki çocuklar için oyun alanlarının yaratılması.

**S** Topluluk katılım faaliyetlerine şirket zamanımın ne kadarını ayırabilirim?

**C** Cummins'in Her Çalışan Her Topluluk programı (EEEC), her çalışanın EEEEC tarafından belirlenen etkinliklerde bir takvim yılında Şirket zamanından en az dört saat gönüllü çalışma gerçekleştirme fırsatına sahip olmasını sağlayarak çalışan katılımını destekler.

# Dürüst bir şekilde ve doğrulukla iletişim kurarız.

Cummins'in, çalışanlar ve kamu ile iletişimimizde dürüst ve doğru olma sorumluluğu vardır. Hiçbir çalışan medyaya, mali topluluklara, kamu görevlilerine, kamu kurumlarına ya da bir kamu toplantısında bilerek hatalı ya da yanlış yönlendirici bir beyanda bulunmamalıdır.

Kuruluş genelinde, zamanında bilgi akışı sağlarız ve kuruluştaki uygun kişiler tarafından iletilen tutarlı mesajlar oluştururuz. Yalnızca yetkili kişilerin medya veya finans topluluğuyla konuşması ya da sosyal medyada Şirket adına hareket etmesi gerekir.

Medya ve hassas müşteri soruları, Kurumsal İletişim bölümündeki bir yöneticiye yönlendirilmelidir. Çalışanlar, bu yöneticinin önceden verdiği onay olmadan Şirketle ilgili konularda medyaya konuşmamalıdır.

Cummins, önemli mali bilgileri mümkün olduğunca geniş ve adil bir biçimde açıklama konusunda yasal bir yükümlülüğe sahiptir. Borsa analistleri, yatırımcılar veya finans ile ilgili diğer kişilerin soruları, Finansal İşlemlerden Sorumlu Başkan Yardımcısına yönlendirilmelidir.



**Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO Tom Linebarger yıllık genel katılımlı çeşitlilik toplantısını Columbus, Indiana A.B.D.'deki Columbus Motor Fabrikasında yapıyor.**



**S** Bir medya mensubu arayıp benimle röportaj yapmak isterse ne yapmalıyım?

**C** Herhangi bir soruya yanıt vermeden önce, lütfen Kurumsal İletişim bölümünden bir yönetici ile görüşün. Şirketin mali performansı ile ilgili olanlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, birçok hassas konu başlığı bulunmaktadır. Bu durumlarda, Cummins uygun ve doğru bilgiler sunduğumuzdan emin olmak ister.

Şirketin hangi mali bilgilerinin kamuya açıklanabileceği ve bunların nasıl konuşulması gerektiği konusunda kuralları vardır. Şirketin finansal performansı ile ilgili medya soruları olduğunda Finansal İşlemlerden Sorumlu Başkan Yardımcısı da haberdar edilmelidir.

**S** Cummins'teki rolümün bir parçası olarak, bir sanayi ticaret odasına üyeyim. Cummins'in faaliyetlerinin ve iş eğilimlerinin genel görünümünü sunmam istendi. Bu bilgileri paylaşmam uygun mudur?

**C** Şirket veya şirketin iş faaliyetleri ile ilgili olarak şirket dışında bir kitleye sunum yapmanız istendiğinde, yöneticiniz ve Kurumsal İletişim ile iletişime geçmelisiniz. Sunumunuzun önceden Cummins Açıklama İnceleme Kurulu tarafından gözden geçirilmesi gerekebilir.

**S** Sosyal medyada Cummins'in gelir tahmini ile ilgili bazı yanlış bilgiler buldum. Sosyal medyadaki kişilere gönderinin yanlış olduğunu bildirebilir miyim?

**C** Hayır. Hatalı gönderi ile ilgili olarak hemen Kurumsal İletişim veya Yatırımcı İlişkileri bölümlerine bilgi vermelisiniz. Şirketin işleriyle ilgili gönderiler yollamaya veya tweet atmaya başladığınızda, şirket için yetkisiz bir sözcü olarak hareket edersiniz. Daha fazla bilgi için lütfen Elektronik İletişim ve Sosyal Medya Politikasına bakın.

#### Önemli Temel Politikalar

Kamuya Açıklamalar ve Analistler ile Yatırımcılarla İletişim Politikası: CORP-00-25-00-00  
Elektronik İletişim ve Sosyal Medya Politikası: CORP-10-01-51-13

# Tüm çalışanların etik davranış açısından sorumluluk aldığı bir kültür oluştururuz.

Kültürümüz, etik davranışların sahipliğini üstlenme ve endişe varsa düşüncelerinizi dile getirme konusunda çalışanları teşvik eder. Cummins, iyi niyetle endişelerini dile getiren çalışanları koruyan bir misillemeyle mücadele politikasına sahiptir. Etik olmayan veya uygunsuz bir davranış fark ederseniz düşüncelerinizi dile getirme yükümlülüğünüz vardır. Endişeler çeşitli yollardan ifade edilebilir:

- Çalışanlar, konuyu yöneticilerine taşıyabilir.
- Çalışanlar, İnsan Kaynaklarından biriyle konuşabilir.
- Çalışanlar, endişelerini çevrimiçi olarak veya telefonla bildirebilir. Bölgenize ilişkin telefon numarasını bulmak veya çevrimiçi rapor oluşturmak için lütfen web tarayıcınıza [ethics.cummins.com](http://ethics.cummins.com) yazın.

İş Davranış Kurallarımızla uyumluluğu sağlamaya dair bir sorunuz varsa yardım için Cummins Etik ve Uyumluluk Departmanı ile de iletişime geçebilirsiniz. Bunun için [ethicsandcompliance@cummins.com](mailto:ethicsandcompliance@cummins.com) adresine bir e-posta göndermeniz yeterlidir. Uygun temsilci sizinle iletişime geçecektir.

## MİSİLLEMEYLE MÜCADELE POLİTİKASI

**İş Davranış Kuralları ihlali görürseniz rapor edin. Cummins, misillemeyi hoş görmez. İyi niyetle bir endişenizi rapor ettiğiniz için aleyhinizde hiçbir işlem yapılmaz.**

**S** Bana bağılı olan bir çalışan, bir çalışma arkadaşının (doğruysa) Kuralları ve Şirket politikasını ihlal eden davranışı ile ilgili bilgilerle bana geldi. Ancak, alışan konuyu Őimdilik kendime saklamamı istedi. Ne yapmalıyım?

**C** Konunun soruşturulup ele alınabilmesini sağlamak için harekete geçmelisiniz. Şirket, artık sizin aracılığınızla, davranıştan haberdardır ve bunu ele almaktan sorumludur. Yardıma ihtiyacınız olursa yöneticiniz veya İnsan Kaynakları ile iletişime geçin ya da Őikayeti [ethics.cummins.com](https://www.ethics.cummins.com) adresindeki Etik Yardım Hattına kaydedin.

**S** Departmanımın İş Davranış Kurallarını anladığından emin değilim. Ne yapmalıyım?

**C** Yöneticinizle ya da İnsan Kaynakları yöneticisiyle iletişime geçin ve daha fazla bilgi isteyin. Şirket, tüm çalışanların uyacakları Kuralları ve sorumluluklarını anlamasını sağlamak için eğitim ve ek destek sağlayabilir.

## Liderlerin rolü

Başkanlar, direktörler ve yöneticiler, İş Davranış Kuralları davranışı için model olma ve uygulanmasını sağlama konusunda özel bir sorumluluğa sahiptir. Kuralları ihlal edebilecek eylemler görürseniz, sizi hiçbir Şekilde etkilemese bile, bunları Şirketin dikkatine sunmanız ve ele alınmalarını sağlamanız Őarttır.

**S** Yöneticim bana kötü davranıyor ancak benden daha st düzey bir çalışan ve onun eylemlerini başkalarına rapor etmenin sonuçlarından korkuyorum. Cummins beni korur mu?

**C** Evet. Cummins, endişelerini iyi niyetle dile getiren tüm çalışanlarını korur. Her türlü misilleme yasaktır ve endişesini dile getirdiği için hiçbir çalışanın cezalandırılmasına izin vermeyiz. Cummins, mümkün olduğunca ihtiyatlı bir biçimde endişelerinizi soruşturur ve uygun işlemi gerçekleştirir.

## İş Davranış Kurallarında bahsedilen politikalara nasıl ulaşabilirim?

İş Davranış Kurallarında belirtilen kurumsal politikalar için Cummins Connect'teki Etik ve Uyumluluk sayfasına gidin ve *Uyumluluk Politikaları* düğmesine tıklayın.

### nemli Temel Politikalar

Çalışanlar için Misillemeyle Mücadele Politikası: CORP-00-11-06-00

İş Yerinde Birbirimize Davranışlarımız Politikası: CORP-00-05-01-00

# Kuralları Yaşama

Her birimizin, İş Davranış Kurallarını yaşama ve kurallarla ilkelerini uygulama yükümlülüğü vardır. Bu ilkeler, çalışanlarımızın müşteriler, tedarikçiler, iş ortakları, kamu görevlileri ve diğer paydaşların yanı sıra birbirlerine karşı davranışlarına da rehber olma amacı taşır.

Kuralların etkili olabilmesi için çalışanların, ihlallerin iş akdinin feshine kadar giden sonuçları olduğunu anlamaları gerekir. Aynı zamanda, misilleme korkusu olmadan Kural ihlallerini bildirebilecekleri ve endişelerinin zamanında eksiksiz bir soruşturmaya konu olacağı konusunda emin olmaları gerekir.

**Şu nokta ne kadar vurgulansa azdır: Cummins, çalışanları şüpheli Kural ihlallerinin bildirilmesiyle ilgili misillemelere karşı koruyan özel bir politikaya sahiptir. Çalışanlar, yasaların izin verdiği durumlarda anonim raporlama da dahil olmak üzere endişelerini rapor etmek için çeşitli yollara sahiptir (etik ihlalleri ve raporlama seçenekleriyle ilgili ayrıntılar için 28. sayfadaki Kaynaklar ve İletişim Bilgileri sayfasına bakın).**

Kurallarda yer alan ilkeler, üst yönetimimiz ve Şirketin Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır. Gerektiğinde, Kuralları güncellemek için kullanılacak olan süregelen bir incelemenin parçası olarak çalışanlardan geri bildirim isteriz. Ayrıca, çoğu maaşlı çalışanın Kurallara aşina olduklarını ve bunları tamamen uyguladıklarını onaylamak için her yıl bir etik sertifikası doldurmaları gerekir.

## Benden ne bekleniyor?

- Cummins politikalarını ve işiniz için geçerli olan düzenlemeleri **bilmeniz ve anlamanız.**
- Atandığınızda **zorunlu uyumluluk eğitimi kurslarını** hızlı bir şekilde tamamlamanız.
- **Politika, kanun veya düzenleme ihlali** olasılıklarını bildirmeniz.
- Şirket içindeki veya dışındaki soruşturmalarda ya da denetimlerde **eksiksiz iş birliği yapmanız** ve soruşturmanın veya denetimin gizliliğini korumanız.
- Gerektiğinde **Etik Sertifikası almanız.**

# Sık Sorulan Sorular

**S** Cummins İş Davranış Kurallarının güncel bir kopyasını nasıl bulabilirim?

**C** Kurallar, düzenli olarak gözden geçirilir ve güncellenir. En yeni sürüme ulaşmak için Cummins Connect'teki Etik ve Uyumluluk sayfasına gidin ve *İş Davranış Kuralları* düğmesine tıklayın. Burada Kuralların birçok dile çevrilmiş kopyalarını bulursunuz.

**S** Bir çalışan kendisine Cummins politikalarını ihlal eden bir biçimde davranıldığını rapor ederse ne olur?

**C** Cummins, İş Davranış Kuralları ihlal edildiğine dair raporlara yanıt veren ve zamanında uygun işlemin yapılmasını sağlayan bir Uzman Müfettiş ekibine sahiptir. Cummins'in dünyanın çoğu bölgesinde Uzman Müfettişleri vardır. Cummins'in üst yönetimi, rapor edilen ihlalleri yakından izler ve düzeltici eylemleri onaylar.

**S** Etik Yardım Hattı ile nasıl iletişime geçebilirim?

**C** İnternet tarayıcınıza gidin ve [ethics.cummins.com](https://ethics.cummins.com) yazın. Burada endişelerinizi rapor etmek için arayabileceğiniz, dünyanın dört bir yanındaki birçok ülke için ücretsiz telefon numaralarının bir listesini bulacaksınız. Ayrıca dünyanın herhangi bir yerinden web sitesi aracılığıyla çevrimiçi olarak da raporunuzu gönderebilirsiniz. Çoğu ülkede, raporu isim vermeden de hazırlayabilirsiniz.

**S** Cummins İş Davranış Kurallarının benim için geçerli olup olmadığını nasıl anlayabilirim?

**C** Kurallar, tüm Cummins Inc. çalışanları, başkanları ve direktörleri için geçerlidir. Kurallar, ayrıca tamamen Cummins'e ait olan tüm işletmeler ile Cummins'in doğrudan yönettiği tüm işletmeler için de geçerlidir. Şirket, ayrıca belirli ortak girişimlerin ve distribütörlerin de kısmi sahibidir. Kurallar, bu işletmeler için geçerli olmayabilir. Ancak bu şirketler, yasaları ve Cummins ile aynı değerleri izlemelerini sağlayan bir dizi politikanın ve prosedürün oluşturulmasından sorumludur.

## ŞÜPHE DUYDUĞUNUZDA YARDIM İSTEYİN

**Açık cevapları olmayan etik sorularla karşılaşabilirsiniz. Bir sorunun krize neden olmasına izin vermeyin. Çeşitli kaynaklardan yardım alabilirsiniz. Etik ve Uyumluluk Departmanına [ethicsandcompliance@cummins.com](mailto:ethicsandcompliance@cummins.com) adresine e-posta göndererek ulaşabilirsiniz. Cummins Hukuk Departmanına [legal.function@cummins.com](mailto:legal.function@cummins.com) adresine e-posta göndererek ulaşabilirsiniz. Ayrıca Etik Yardım Hattına nasıl ulaşacağınız konusundaki bilgiler için web tarayıcınıza [ethics.cummins.com](https://ethics.cummins.com) yazarak da yardım alabilirsiniz.**

## Kaynaklar ve İletişim Bilgileri

### Etik ve Uyumluluk Departmanı

Cummins'in, İş Davranış Kurallarına uyumluluğu gözetmek için bir Etik ve Uyumluluk Departmanı vardır. Departmana ulaşmak için [ethicsandcompliance@cummins.com](mailto:ethicsandcompliance@cummins.com) adresine e-posta gönderebilirsiniz.

**Mark Sifferlen**, Etik ve Uyumluluktan Sorumlu Başkan Yardımcısı,  
ABD 317-610-2461  
[mark.sifferlen@cummins.com](mailto:mark.sifferlen@cummins.com)

### Hukuk Departmanı

Hukuk Departmanına erişimin çeşitli yolları vardır. Cummins Connect'teki Kurumsal Hukuk sayfasına giderek Hukuk Departmanı çalışanları ve avukat biyografileri ile iletişim bilgilerine ulaşabilirsiniz. Hangi avukatla iletişime geçmeniz gerektiğini bilmiyorsanız lütfen [legal.function@cummins.com](mailto:legal.function@cummins.com) adresine sorunuzla birlikte bir e-posta gönderin. Uygun avukat sizinle iletişime geçecektir.

Ayrıca şu kişiyle de iletişime geçebilirsiniz:

**Sharon Barner**, Başkan Yardımcısı ve Genel Danışman,  
ABD 317-610-4173  
[sharon.barner@cummins.com](mailto:sharon.barner@cummins.com)

### İnsan Kaynakları

İnsan Kaynakları soruları için lütfen yerel İnsan Kaynakları yöneticinizle iletişime geçin. Yerel yöneticinizle iletişime geçemiyorsanız aşağıdaki kişilerle iletişime geçebilirsiniz:

**Jill Cook**, Başkan Yardımcısı ve İnsan Kaynakları Bölüm Başkanı,  
ABD 812-377-8442  
[jill.e.cook@cummins.com](mailto:jill.e.cook@cummins.com)

**Mark Osowick**, İnsan Kaynakları İşlemlerinden Sorumlu Başkan Yardımcısı, ABD 812-377-9708  
[mark.j.osowick@cummins.com](mailto:mark.j.osowick@cummins.com)

### Küresel Çeşitlilik ve Doğru Çalışma Ortamı

**Kelley Creveling**, Küresel Çeşitlilik ve Doğru Çalışma Ortamından Sorumlu İcra Direktörü,  
ABD 812-377-1607  
[kelley.creveling@cummins.com](mailto:kelley.creveling@cummins.com)

**Kevin G. Graham**, Küresel Etik Soruşturamaları Direktörü,  
ABD 812-377-5111  
[kevin.c.graham@cummins.com](mailto:kevin.c.graham@cummins.com)

### Kurumsal İletişim

**Carole Casto**, Pazarlama ve İletişimden Sorumlu Başkan Yardımcısı,  
ABD 317-610-2480  
[carole.casto@cummins.com](mailto:carole.casto@cummins.com)

**Jon Mills**, Dış İletişim Direktörü,  
ABD 317-610-4244  
[jon.mills@cummins.com](mailto:jon.mills@cummins.com)

### İç Denetim

**Kurt Kuhn**, İç Denetimden Sorumlu İcra Direktörü,  
ABD 812-377-8080  
[kurt.kuhn@cummins.com](mailto:kurt.kuhn@cummins.com)

### Yatırımcı İlişkileri

**Mark A. Smith**, Finansal İşlemlerden Sorumlu Başkan Yardımcısı,  
ABD 812-377-1284  
[mark.a.smith@cummins.com](mailto:mark.a.smith@cummins.com)

### Küresel Güvenlik

**Brad Manns**, Global Tümlüşik Hizmetlerden Sorumlu İcra Direktörü,  
ABD 812-377-1982  
[brad.manns@cummins.com](mailto:brad.manns@cummins.com)

### Çevre

**Brian Mormino**, Dünya Çapında Çevre Stratejisi ve Uyumluluktan Sorumlu İcra Direktörü,  
ABD 812-377-0512  
[brian.c.mormino@cummins.com](mailto:brian.c.mormino@cummins.com)

### Kurumsal Politikalar

İş Davranış Kurallarında bahsedilen kurumsal politikalar için Cummins Connect'teki Etik ve Uyumluluk sayfasına gidin ve *Uyumluluk Politikaları* düğmesine tıklayın.



**Cummins Inc.**  
**Box 3005**  
**Columbus, IN 47202-3005**  
**ABD**

[cummins.com](http://cummins.com)

©2018 Cummins Inc.